

## PRESSEMITTEILUNG

Berlin, 15. Dezember 2015

### **BBB BÜRGSCHAFTSBANK goes China Kooperationsvereinbarung BBB – ACGG unter der Schirmherrschaft von Bundeskanzlerin Merkel**

Um die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen China und Deutschland auszubauen, unterstützen die BBB BÜRGSCHAFTSBANK zu Berlin-Brandenburg GmbH (BBB) und die Anhui Credit Guaranty Group Co Ltd. (ACGG) die Ansiedlung von KMU im jeweiligen Partnerland. Ziel ist es, rentablen KMU mit einem zukunftsfähigen Geschäftskonzept die Finanzierung von Vorhaben im jeweiligen Partnerland mit Bürgschaften und Garantien zu besichern. Dazu haben ACGG und BBB am 30. Oktober 2015 in Hefei eine Kooperationsvereinbarung geschlossen. Die Unterzeichnung fand unter der Schirmherrschaft von Bundeskanzlerin Angela Merkel und Ministerpräsident Li Keqiang statt.

„Wir freuen uns sehr, Berliner Mittelständlern damit die Möglichkeit zu eröffnen, den Schritt nach China zu wagen.“ erläutert Frau Wolf, Geschäftsführerin der BBB BÜRGSCHAFTSBANK. „Die zunehmende Globalisierung stellt auch kleine und mittlere Unternehmen vor die Herausforderung, sich neue Absatzmärkte im Ausland zu erschließen, um bestehen zu können.“

#### **Wie besichern BBB und ACGG Vorhaben von KMU in der Partnerregion?**

Die Förderung durch BBB und ACGG orientiert sich an den in beiden Staaten geltenden Rahmen für KMU und den jeweiligen Regularien von BBB und ACGG. Vorhaben von Unternehmen beider Region können im jeweils anderen Land verbürgt werden. Dazu zählen alle Arten von Krediten, insbesondere Investitionskredite, Betriebsmittel und Avale.

Die BBB besichert Vorhaben chinesischer KMU bis zu einer Obergrenze von 1,25 Mio. Euro. Die Bürgschaftsquote beträgt bis zu 80 %. Für weitergehenden Besicherungsbedarf stehen grundsätzlich Bürgschaften des Landes Berlin zur Verfügung.

Die ACGG besichert in vergleichbarem Umfang Vorhaben von Berliner KMU in der Provinz Anhui (bis 5 Mio. Euro). Die Bürgschaft, mit der der jeweilige Kredit eines chinesischen Kreditinstituts besichert wird, beträgt 100 %.

#### **Wirtschafts- und finanzpolitische Rahmenbedingungen in China**

Ökonomen prognostizieren China auch künftig ein ausgeprägtes Wirtschaftswachstum. Bislang ging das Wirtschaftswachstum vor allem von wirtschaftlichen Schwerpunktregionen aus. Künftig soll sich das Wachstum auch auf Provinzen erstrecken, die vom Aufschwung großer Industriezentren und Großstädten wie Shanghai bislang weniger profitieren.

Die jüngste Entscheidung des IWF für die Währung Yuan als fünfte Weltreservewährung, die 2016 wirksam wird, ist ein wichtiges Signal. Sie ist ein entscheidender Schritt auf dem Weg zu der von der Regierung in Peking angestrebten Liberalisierung des Finanzwesens Chinas.

## **Pressemitteilung vom 15. Dezember 2015, S. 2/2**

### **Die Provinz Anhui**

Die Provinz Anhui ist eine Binnenregion im Südosten Chinas mit fast 60 Millionen Einwohnern. Hefei ist die Provinzhauptstadt. Dort sind fast 5 Millionen Einwohner zu Hause; in der Mehrheit Han-Chinesen.

Aus der früher stark von der Landwirtschaft geprägten Region wurde inzwischen ein Zentrum der Schwerindustrie, vor allem der Automobilindustrie. Von Bedeutung für den Tourismus sind die Bergregionen Huang Shans, Weltnaturerbe und Weltkulturerbe der UNESCO.

### **Chancen für Unternehmen beider Regionen**

Mit der Kooperationsvereinbarung zwischen der BBB und der ACGG erhöhen sich die Chancen von Unternehmen beider Regionen, von Wirtschaftsverbindungen zwischen China und Deutschland zu profitieren. Die Finanzierung Erfolg versprechender Unternehmensvorhaben in der jeweiligen Partnerregion soll nicht aus Mangel an Sicherheiten scheitern. BBB und ACGG prüfen Unternehmenskonzepte auf Tragfähigkeit und unterstützen die Finanzierung durch Geschäftsbanken.

### **Die Partner**

Die ACGG ist eine staatliche Einrichtung, die bereits zehn Jahre im Bürgschaftsgeschäft aktiv ist. Sie fungiert als Dachorganisation für eine Vielzahl kommunaler Einrichtungen, die die Besicherung vor Ort vornehmen.

Die ACGG will sich nun neu ausrichten und hat sich für eine Adaption des deutschen Besicherungsmodells entschieden. In diesem Zusammenhang strebt sie auch die Umwandlung in ein Institut mit Banklizenz an.

Die BBB BÜRGSCHAFTSBANK zu Berlin-Brandenburg GmbH verfolgt seit über 50 Jahren das erklärte Ziel, den Mittelstand in Berlin zu unterstützen. Mit Bürgschaften und Garantien besichert sie Finanzierungen von Unternehmen aus Handwerk, Handel, Industrie und Dienstleistungen sowie Freiberufler. Voraussetzung ist, dass Idee und Konzept betriebswirtschaftlich überzeugen und die eigenen Sicherheiten für den Kredit nicht ausreichen. Gesellschafter des Instituts sind die Handwerkskammer Berlin, die Industrie- und Handelskammer zu Berlin, diverse Wirtschaftsverbände sowie Kredit- und Versicherungswirtschaft.

Weitere Informationen:

BBB BÜRGSCHAFTSBANK zu Berlin-Brandenburg GmbH

Waltraud Wolf

Tel.: 030/311004-13

[presse@buergschaftsbank-berlin.de](mailto:presse@buergschaftsbank-berlin.de)

[www.buergschaftsbank-berlin.de](http://www.buergschaftsbank-berlin.de)